

681065-2026 - Verseny

Bulgária – Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótermékek – "Изработване, доставка и монтаж на мебели и оборудване за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) "Възраждане", гр. Русе".

OJ S 191/2026 02/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: ОБЩИНА РУСЕ

E-mail-cím: ts.maneva@ruse-bg.eu

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: "Изработване, доставка и монтаж на мебели и оборудване за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) "Възраждане", гр. Русе".

Leírás: Предметът на поръчката включва изработване, доставка и монтаж на видове и брой мебели и оборудване, с посочени спецификации. Обем на поръчката - Съгласно бройките за всеки артикул, посочени в Техническата спецификация на поръчката (Приложение № 1). Изисквания за качество: 1) Доставяните стоки да са нови и неупотребявани 2) Доставяните стоки да нямат явни или скрити недостатъци 3) Доставяните стоки да отговарят на техническите параметри от настоящата техническа спецификация и всички стандарти за качество и безопасност. 4) Доставката се извършва след възлагателно писмо от Възложителя до Изпълнителя в срок, определен в договора за изпълнение. 5) Изпълнителят е длъжен да осигури доставка и монтаж на стоките. Начин за образуване на предлаганата цена: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

Eljárásazonosító: c313034e-aa68-4247-b7dd-2d2bd678a768

Belső azonosító: 609561

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: igen

A gyorsított eljárás indoklása: Срокове за получаване на оферти 15 дни, на основание чл. 74, ал. 4 от ЗОП, по следните съображения (МОТИВИ): Настоящата обществена поръчка се провежда при съкратени срокове за подаване на оферти на основание чл. 74, ал. 4 от ЗОП, предвид необходимостта от спешно осигуряване на обзавеждане за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) „Възраждане“, гр. Русе. Мотивите за намаляване на сроковете се основават на спецификата на представяната социална услуга и нейните потребители – възрастни хора, които се намират в уязвимо положение. Сградата в която

се помещават потребителите на тази услуга е в ремонт, като скоро предстои неговото завършване и обратното настаняване на лицата. Налице е спешна нужда от подмяна на амортизираното обзавеждане, което е пряко свързано със здравето, безопасността и качествената грижа за нейните потребители. Провеждането на процедурата по стандартните срокове би довело до неоправдано забавяне, което застрашава непрекъсваемостта на социалната услуга и хуманното третиране на настанените лица. Спешността на доставката произтича от обективни социални и здравни потребности на потребителите и не е резултат от забавяне от страна на възложителя. Предвид гореизложеното, са налице обективни обстоятелства, които изискват предприемането на неотложни действия, включително съкращаване на срока за получаване на оферти с цел гарантиране на навременно изпълнение на дейностите по настоящата процедура.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39000000 Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótermékek

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Pyce (BG323)

Ország: Bulgária

További információk: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща цтойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 294 338,94 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: За целите на прилагане на чл. 72, ал. 1 от ЗОП, Възложителят определя следната обективна база за сравнение, както следва: 1. При допуснати до оценяване три и повече оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка; 2. При допуснати до оценяване една или две оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от обявената прогнозна стойност.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korrupció: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Csalás: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Csőd: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Fizetéseképtelenség: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Csődegyezség hitelezőkkel: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Felszámoló által kezelt vagyон: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: "Изработване, доставка и монтаж на мебели и оборудване за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) "Възраждане", гр. Русе".

Leírás: Предметът на поръчката включва изработване, доставка и монтаж на видове и брой мебели и оборудване, с посочени спецификации. Обем на поръчката - Съгласно бройките за всеки артикул, посочени в Техническата спецификация на поръчката (Приложение № 1). Изисквания за качество: 1) Доставяните стоки да са нови и неупотребявани 2) Доставяните стоки да нямат явни или скрити недостатъци 3) Доставяните стоки да отговарят на техническите параметри от настоящата техническа спецификация и всички стандарти за качество и безопасност. 4) Доставката се извършва след възлагателно писмо от Възложителя до Изпълнителя в срок, определен в договора за изпълнение. 5) Изпълнителят е длъжен да осигури доставка и монтаж на стоките. Начин за образуване на предлаганата цена: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

Belső azonosító: 609561

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39000000 Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótérmekek

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Pyce (BG323)

Ország: Bulgária

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 294 338,94 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

Zöld közbeszerzési kritériumok: Nincs zöld közbeszerzésre vonatkozó kritérium

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Участниците следва да притежават опит в изпълнението на дейности с предмет и обем идентичен или сходен с този на настоящата обществена поръчка. Участникът трябва да докаже наличието на минимум една изпълнена доставка, идентична или сходна с предмета на поръчката общо за последните 3 години, считано от датата на подаване на офертата. За идентични или сходни с предмета на поръчката се считат изработване, доставка, монтаж на мебели и оборудване. Изисквани доказателства: списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка; При подаване на оферта, съответствието с изискването, участникът декларира в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), като се посочват стойностите, датата и получателите на изпълнените дейности. Документите, удостоверяващи съответствие с критериите за подбор се представят, съгласно чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Тípus: Ár

Megnevezés: Икономически най-изгодната оферта „най-ниска цена“ по чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП

Leírás: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката. Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: болгър

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://app.eop.bg/today/609561>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ЦАИС ЕОП

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.eop.bg/today/609561>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: болгър

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 19/10/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/10/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: В системата

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Комисия за защита на конкуренцията

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Съгласно чл. 196, ал. 1 от ЗОП на обжалване подлежи всяко решение на възложителите по процедура за възлагане на обществена поръчка. Съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалбата може да се подава в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Комисия за защита на конкуренцията

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: ОБЩИНА РУСЕ

Regisztrációs szám: 000530632

Postacím: пл. СВОБОДА №.6

Város: гр.Русе

Irányítószám: 7000

Ország alegysége (NUTS): Русе (BG323)

Ország: Bulgária

Kapcsolattartó pont: Цветана Емануилова Манева

E-mail-cím: ts.maneva@ruse-bg.eu

Telefonszám: +359 82881710

Internetcím: <https://obshtinaruse.bg/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://app.eop.bg/buyer/1111>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Комисия за защита на конкуренцията

Regisztrációs szám: 000698612

Postacím: бул. Витоша № 18

Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

Kapcsolattartó pont: Комисия за защита на конкуренцията

E-mail-cím: delovodstvo@cpc.bg

Telefonszám: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetcím: <http://www.cpc.bg>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: c51dbea5-21d3-4e67-8b0b-e3fd074db821 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 01/10/2026 10:50:07 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: bolgár

A hirdetmény közzétételi száma: 681065-2026

HL S kiadás száma: 191/2026

A közzététel dátuma: 02/10/2026